



MEMBERSHIP HANDBOOK

LIVRET DES MEMBRES

PREPARED BY/RÉDIGÉ PAR:

LE CHŒUR GAI D'OTTAWA GAY MEN'S CHORUS

Updated: September 2018 / Mise à jour: septembre 2018

I – Introduction

Welcome to *Le chœur gai d'Ottawa Gay Men's Chorus (CGOGMC)*. As a singer or associate member, you will enjoy participating in this dynamic and positive group. The *CGOGMC* describes itself as:

"...a local, independent, charitable organization, the mission of which is to perform quality choral music and to contribute to the LGTBQ community. The *CGOGMC* achieves its mission by:

- providing an opportunity for gay men to affirm their identity;
- providing mutual support for members;
- promoting LGBTQ artists and their works;
- broadening musical tastes;
- developing musical skills;
- building a bilingual repertoire; and
- co-operating with other elements of the LGTBQ community to foster a positive gay and lesbian image."

CGOGMC was founded in 1986 (under its former name of the "Ottawa Men's Chorus") and has since then grown steadily in musical ability. We welcome you to the *CGOGMC* and hope that you will want to contribute to this expanding tradition of music and friendship.

II - Who Can Belong to the *Ottawa Gay Men's Chorus*

Practically anyone. Our membership is open to any who identifies as male, and whose singing voice can be placed within the standard tenor/baritone/bass singing parts, who enjoys singing and can carry a tune, and endorse the purpose of the *CGOGMC*. There are no auditions to become a Singing Member of the *CGOGMC*.

We also encourage family, friends and volunteers to become a non-singing member, known, as an associate member. Associate

I - Introduction

Le chœur gai d'Ottawa Gay Men's Chorus (CGOGMC) tient à vous souhaiter la bienvenue parmi nous. En tant que chanteur ou membre associé, vous aimerez faire partie de ce groupe dynamique et positif. Le *CGOGMC* se décrit comme étant :

"...une organisation locale et indépendante à but non-lucratif dont la mission est de présenter de la musique de chorale de qualité et de contribuer à la communauté gaie. Pour combler sa mission, le *CGOGMC* vise à :

- fournir l'occasion aux hommes gais d'affirmer leur identité;
- fournir une atmosphère d'appui mutuel;
- promouvoir les artistes gais et lesbiennes et leurs œuvres;
- élargir les goûts musicaux;
- développer les compétences musicales;
- développer un répertoire bilingue; et
- travailler au sein de la communauté gaie et lesbienne pour encourager une image positive."

Le *CGOGMC* a été fondé en 1986 (sous son ancien nom, le "Ottawa Men's Chorus") et depuis ce temps a vu ses talents musicaux accroître. Nous vous souhaitons la bienvenue au *CGOGMC* et espérons que vous voudrez contribuer à cette tradition grandissante de musique et d'amitié.

II - Qui peut devenir membre du *Chœur gai d'Ottawa ?*

Presque n'importe qui. Nous acceptons comme membre toute personne s'identifiant comme homme et dont la voie de chan peut être placée dans les parties de chant standard ténor / baryton / basse, qui aime chanter et qui appuie les buts du *CGOGMC*. Il n'est pas nécessaire de passer une audition pour devenir membre du *CGOGMC*.

Nous encourageons famille, amis et bénévoles à devenir membre non-chantant, connu sous le nom de membre associé. Nous acceptons comme membre associé tous ceux qui croient que le

membership is open to anyone who thinks the *CGOGMC* is fun and worthwhile and is willing to work on the artistic, administrative or organizational side of things.

III - Concert and Rehearsal Season

The *CGOGMC* organizes and performs two major concerts during a season. A season begins in September and ends in May or June: the two major concerts are a Holiday Concert and a Spring Concert.

Rehearsals are held every Wednesday evening from 7:00 PM to 9:30 PM. In addition, the *CGOGMC* requires its membership to attend two all-day rehearsals and at least two additional sectional rehearsals for each concert. It also performs at various community events.

IV - How 'out' is the CGOGMC?

As indicated by its name, *CGOGMC* is an openly gay organization. Anyone who sings with us at public performances assumes that his name and face may become publicly associated with the *CGOGMC*. Most members have found that belonging to the *CGOGMC* is a source of pride even if they were hesitant in the beginning.

The following is a list of what a member can expect:

- Photographs and video images of the *CGOGMC* are regularly made available for publicity purposes on conventional media and social media channels.
- The *CGOGMC* maintains a roster of current members' names, addresses, email addresses and telephone numbers. This list is for *CGOGMC* members only.
- The concert programme will contain a list

CGOGMC est amusant et valable et aimeraient travailler du côté artistique, administratif ou organisationnel.

III - Saison de concerts et de répétitions

Le chœur gai d'Ottawa organise et présente deux concerts d'envergure dans une saison qui s'étend normalement du début de septembre jusqu'à la fin de juin : un concert des fêtes et un concert de printemps.

Les répétitions ont lieu à chaque mercredi soir de 19h30 à 21h30. On s'attend également à ce que chaque membre participe aussi à deux pratiques de sections en préparation de chaque concert. De plus, le *CGOGMC* se présente lors d'événements communautaires variés.

IV - *Le chœur gai d'Ottawa* hors du placard!

Comme l'indique le nom, le *CGOGMC* est une organisation ouvertement gaie. Tout homme qui chante avec nous accepte que son nom et son image puissent devenir publiquement associés au *CGOGMC*. La plupart des membres trouvent qu'étant membre du *CGOGMC* est une source de fierté même s'ils étaient hésitants au début.

Ce qui suit est une liste de ce à quoi les membres devraient s'attendre :

- Les photos et vidéos du *CGOGMC* sont régulièrement distribuées, aux fins de publicité, aux médias conventionnels et médias sociaux.
- Le *CGOGMC* dresse une liste des membres qui comprend les noms, les adresses (postales et électroniques) et les numéros de téléphone. Cette liste est à l'intention exclusive des membres.
- Chaque programme de concert contient une

of our membership, but a member can request that their name not be published.

If you feel that your participation in a specific performance would cause you serious concerns, you are free to absent yourself from that event. Remember that public performances are an important part of the *CGOGMC* activities; if you frequently miss concerts you will miss out on the fun and excitement of performances.

It should be said that the *CGOGMC* prides itself on being an organization where men who are at an early stage of coming out can feel comfortable and supported. The *CGOGMC* does not want to force anyone into situations that they find unnerving. The *CGOGMC* is an organization that supports camaraderie and personal artistic growth.

V- Retreats

The *CGOGMC* may organize a retreat during a season. This may be a day trip or an overnight weekend trip. The retreat is devoted to intensive music rehearsals and may include an Annual General Meeting of all members.

Everyone is asked to pay his own transportation, food and overnight accommodation. Organizers will make every possible effort to keep prices as low as possible. In certain special circumstances, the *CGOGMC* may subsidize part of the expenses of the members who could otherwise not be able to attend.

VI - *CGOGMC* Attendance Policy

Because of the importance of rehearsals, **PUNCTUAL and REGULAR ATTENDANCE** is mandatory. Rehearsal attendance is an important part of the commitment to the *CGOGMC*. If you are unable to attend a Wednesday night rehearsal, please let your Sectional Leader and the Board

liste des membres, mais un membre peut demander que son nom n'y apparaisse pas.

Si vous croyez que votre participation dans un évènement quelconque pourrait vous causer de sérieux ennuis, vous êtes libre de vous y absenter. Rappelez-vous que les présentations sur scène font partie intégrante des activités du *CGOGMC*. Si vous manquez les concerts, vous risquez de manquer le plaisir et le divertissement des spectacles.

Il est à noter que le *CGOGMC* est fier d'être une organisation où les hommes qui commencent à s'affirmer se sentent à l'aise et appuyés. Le *CGOGMC* ne veut pas pousser ses membres dans des situations qu'ils trouvent désagréable. Le *CGOGMC* est une organisation qui appuie la camaraderie et la croissance artistique personnelle.

V- Retraites

Le *CGOGMC* organise occasionnellement une retraite pendant une saison. Cette retraite peut être une seule journée ou se poursuivre pendant une fin de semaine. La retraite est consacrée à une répétition intensive et peut inclure une assemblée générale des membres.

Nous demandons aux membres de défrayer leurs propres dépenses pour le transport, le manger et le logement. Les organisateurs feront tous les efforts pour garder les dépenses aussi basses que possible. Dans certains cas spéciaux, le *CGOGMC* pourrait subventionner une partie des dépenses pour les membres qui ne pourraient pas autrement y assister.

VI - Politique de présence du *CGOGMC*

Étant donné l'importance des répétitions, l'**assistance ponctuelle et régulière** est obligatoire. L'assistance aux répétitions est une partie intégrante de l'engagement au *CGOGMC*. S'il vous est impossible d'assister à une répétition du mercredi soir, veuillez en avvertir chef de section ainsi que le Secrétaire du conseil administratif

Secretary know as soon as possible in order to allow the Musical Director to plan around absences. **In order to be adequately prepared for performance, attendance at no less than 75% of rehearsals has proved the absolute minimum required.** If for personal reasons your attendance does not meet this requirement, the Musical Director will evaluate and determine your ability to continue participating in the season.

If as a Singing Member you decide to take a leave of absence, please advise the Musical Director as soon as possible. To leave the *CGOGMC* altogether, the Board of Directors would appreciate a letter forwarded to the President stating your reasons for your decision.

VII - Costs

A Membership fee is charged for the season, starting in September. Dues should be paid directly to the Treasurer. Members are encouraged to pay dues in a lump sum at the beginning of the season to assist with the choir's cash flow. Other arrangements may be made with the Treasurer, such as paying twice yearly or monthly. **It is the responsibility of every member either to pay dues on time or to make alternative arrangements with the Treasurer.** New members may take a month to "try us out" before dues become payable. In cases of financial hardship, members may make arrangements with the Treasurer either to reduce the amount of membership dues or to arrange an alternative payment schedule.

The dues go towards paying only a portion of all the *CGOGMC* expenses. These include purchasing sheet music, hall rentals, performance fees, publicity and salaries for both the Musical Director and the Accompanist. The Treasurer administers the finances and provides yearly and bi-annual financial reports to the members.

aussitôt que possible afin de permettre au chef de chœur de tenir compte des absences dans sa planification. **Il est essentiel d'assister à au moins 75 % des répétitions afin d'être préparé de façon adéquate pour un spectacle.** Si pour des raisons personnelles votre présence ne répond pas à cette exigence, le directeur musical évaluera et déterminera votre capacité à continuer à participer dans la saison.

Si en tant que chanteur vous décidez de vous absenter temporairement du chœur, veuillez en avvertir le chef de chœur le plus tôt possible. Si vous décidez de quitter le chœur de façon permanente, il serait apprécié si vous pouviez en avvertir le Conseil d'administration par écrit, adressé au Président, précisant les raisons pour votre décision.

VII - Les coûts

Les membres doivent payer des frais qui sont déterminés annuellement et couvrent l'année débutant en septembre. Les membres peuvent remettre leur cotisation au trésorier. Les cotisations payées à l'avance en début de saison sont grandement appréciées surtout qu'elles permettent au *CGOGMC* d'avoir les fonds nécessaires pour débiter la saison. Les membres peuvent s'entendre avec le trésorier sur d'autres modes de paiement, par exemple deux paiements par année ou un paiement mensuel. **C'est la responsabilité de chaque membre de payer leur cotisation à temps ou encore de s'entendre avec le Trésorier.** Les nouveaux membres sont invités à prendre un mois avant de se décider de se joindre au chœur et de payer leur cotisation. En cas de difficultés financières, on prie les membres de consulter le trésorier afin d'obtenir une réduction de cotisation ou de faire des arrangements pour payer autrement.

Les cotisations servent à défrayer seulement une partie des dépenses du *CGOGMC*. Ces dépenses comprennent les partitions, la location de salles, les frais de spectacles, la publicité et les salaires pour le chef de chœur et l'accompagnateur. Le Trésorier gère les finances et fournit les rapports financiers aux membres.

VIII - Performance Costume

The usual costume includes, black dress pants, black socks, black belt and black dress shoes. The shirt to be worn may vary, and depending on the occasion, an additional piece such as a ribbon, tie, or hat may be required. This will be announced in advance of performances.

IX - Before Singing

Before rehearsals and concerts, Singing Members should refrain from:

- drinking milk;
- eating lettuce, garlic or onions;
- eating heavily;
- consuming alcohol;
- wearing excessive cologne.

X - During Rehearsals

- sit up straight, legs uncrossed with both feet on the floor and heads up;
- listen to the Musical Director and refrain from talking while instructions are being given;
- also, please refrain from chewing gum or eating candies, mints, etc.
- ensure that your cell phones and pagers are on vibrate ONLY. Turning them off is preferred.

XI - Small Groups/Soloists

Small groups and soloists are Singing Members of the *CGOGMC* who sing, voluntarily and at the request of the Musical Director or the MAAC, short programmes, individual pieces or passages during our concerts or at other special events as required. Current Singing Members of the full chorus who have an interest in singing in a small group or as a soloist should inform the Musical Director.

VIII - Costume de spectacle

Le costume habituel comprend un pantalon noir de soirée, des chaussettes noires, une ceinture noire et des souliers noirs. La chemise à porter peut varier et dépendant de l'occasion, une pièce additionnelle sera portée tel qu'une cravate ou un chapeau. Ceci sera annoncé avant les spectacles.

IX - Avant de chanter

Avant les répétitions ou les concerts, nous prions les chanteurs d'éviter :

- de boire du lait;
- de manger de la laitue, de l'ail ou des oignons;
- de manger excessivement;
- de consommer de l'alcool;
- de porter de l'eau de cologne.

X - Pendant les répétitions

- s'asseoir bien droit, les deux pieds à terre, la tête levée et sans les jambes croisées;
- écouter au chef de chœur et éviter de parler lorsque les instructions sont données;
- de plus, éviter de mâcher de la gomme ou de manger des friandises, menthes, etc.
- engager le vibreur de son téléphone mobile ou son téléavertisseur. Mieux encore : les éteindre.
- Durant la répétition de l'eau sera en vente et tout profit provenant de ces ventes aident à recueillir d'autres fonds.

XI - Petits groupes / Solistes

Les petits groupes et les solistes sont des membres du *CGOGMC* qui chantent, volontairement et à la demande du chef de chœur ou du Comité de musique, des courts programmes, une seule pièce ou des passages lors des concerts ou à d'autres événements spéciaux. Les membres actuels du chœur qui sont intéressés à faire partie d'un petit groupe ou d'être un soliste devraient en avertir le chef de chœur.

XII – Music

The repertoire of the *CGOGMC* is varied. We sing classical, traditional, contemporary, show-tunes, pop, ballads, folk, etc. As a Singing Member, you will be expected to enunciate clearly in English, French, German and other languages. Some songs will be sung from memory as indicated by the Musical Director. Rehearsal mp3s will be made available for concert repertoire.

The music will be available for each member to print off from the Members Only section of our website, at the beginning of each term. Please bring a pencil to every rehearsal to make notes on your music. We ask you to keep your music in a black binder or music folio (you may also use a tablet). At the end of each season, printed copies of your music should be recycled.

A Music and Artistic Advisory Committee (MAAC) exists to assist the Musical Director in selecting music to be performed at each concert. The MAAC is an opportunity for members of the chorus to have some input into the songs and styles we sing.

The MAAC considers both full chorus and pieces for small groups or soloists. It also needs enthusiastic members interested in tracking down or arranging music. Membership in the MAAC is open to any interested member of the chorus, so feel free to come along and take part.

XIII - Announcements

To facilitate the efficient distribution of announcements, rehearsal dates/changes, meetings, etc., Singing Members will be added to the *CGOGMC* Google Group or will be asked to join via email.

Also, announcements or discussions will be

XII - Musique

Le répertoire du *CGOGMC* est varié. Le chœur chante des pièces classiques, traditionnelles, contemporaines, de grands spectacles, folkloriques, du genre pop, etc. En tant que chanteur, vous devriez énoncer clairement en anglais, en français, en allemand et en d'autres langues. Quelques chansons doivent être apprises par coeur selon le choix du chef de chœur. Des mp3s de répétition seront fournies au début de chaque cycle de répétition.

Au début de chaque semestre, la musique sera disponible pour imprimer dans la section réservée aux membres de notre site internet. Veuillez apporter un crayon à chaque répétition pour prendre des notes sur votre musique. Nous vous demandons de conserver votre musique dans un classeur noir ou un folio de musique (vous pouvez également utiliser une tablette). À la fin de chaque saison, nous vous demandons de recycler vos copies de musique.

Le comité de musique existe pour assister le chef de chœur à choisir la musique à exécuter à chaque concert. Le comité de musique est une occasion pour les membres d'offrir des suggestions au niveau des chansons et des styles que nous chantons.

Le comité de musique accepte des arrangements musicaux pour le chœur en entier, pour des petits groupes et des solistes. Le comité a aussi besoin de personnes enthousiastes pour trouver de la musique ou faire des arrangements musicaux. La participation au comité de musique est ouverte à tous les membres intéressés. Sentez-vous à l'aise d'y participer.

XIII - Annonces

Afin d'assurer une distribution efficace des annonces, des dates et des changements de répétitions et de réunions, etc., les membres du chœur seront ajoutés au groupe Google du *CGOGMC* ou vous serez invité d'y joindre par courriel.

held a few minutes before the break of each rehearsal.

XIV - Social Events

Social events are organized on an *ad hoc* basis. There is usually a group of members that meets in a pub after the Wednesday night rehearsal. Please contact the Director of Social activities with your ideas for a social event or if you would like to facilitate one.

XV - Chorus Administration

The membership elects five members to a Board of Directors each year at the Annual General Meeting. The Board of Directors includes the:

- President
- Treasurer
- Secretary
- Director of Production
- Director of Fundraising

The Musical Director of the *CGOGMC* also sits on the Board of Directors as an *ex officio* member, as well as the Past-President. The Board of Directors is responsible for all the business affairs of the *CGOGMC*. Members are encouraged to attend these meetings as observers or to present an item to the agenda. To assist in scheduling adequate time for Membership Business, members wishing to raise issues at a Board meeting are requested to provide the President with at least three days' notice. Minutes and agendas of the meetings and all other pertinent information are available on our website under the members section along with our Bylaws.

The Board of Directors also establishes policy, manages the financial affairs and works on public relations within the community.

Nous consacrerons environ dix minutes avant la pause de chaque répétition aux annonces ou discussions.

XIV - Évènements sociaux

Les évènements sociaux sont organisés de façon *ad hoc*. Il y a souvent un groupe de membres qui se rend dans un pub après les répétitions du mercredi soir. Veuillez communiquer avec le chef des activités sociales si vous avez une idée pour une activité sociale ou si vous voulez en organiser.

XV - Administration du chœur

À la réunion générale annuelle, les membres élisent cinq membres pour former le Conseil d'administration. Le Conseil comprend les postes suivants :

- le Président
- le Trésorier
- le Secrétaire
- le Coordonnateur de la production
- le Directeur d'adhésion des membres

Le chef de chœur du *CGOGMC* est membre d'office du Conseil ainsi que le président sortant. Le Conseil est responsable pour la gérance du *CGOGMC*. Tous les membres sont encouragés à assister à ces réunions en tant qu'observateur ou pour ajouter un élément à l'ordre du jour. Afin de faciliter la préparation de l'ordre du jour, on demande aux membres désireux de se présenter devant le Conseil d'en aviser le Président au moins trois jours avant la réunion. Les procès verbaux et les ordres du jour de ces réunions de même que d'autres renseignements sont disponibles en tout temps dans la section des membres sur notre site internet ainsi que nos règlements administratifs.

Le Conseil d'administration se charge de l'élaboration des politiques, de la gérance des affaires financières et des relations publiques requises dans la communauté.

XVI - Volunteering and Fundraising

Members are expected to contribute to the choir's dynamism through volunteer activities. It is also very important that every member do his best when volunteering on specific undertakings.

Members are always expected to welcome new members, introduce themselves and recruit new members who might be interested in joining the *CGOGMC*.

Due to the nature of our organization, fundraising is necessary to help meet our financial budget. Therefore, there will be several opportunities for members to participate each term. Participation is not mandatory but is strongly encouraged as this helps us keep our membership fees low and allows us to do the many things we do during the year. We are always open to your suggestions.

XVII - What Is My Commitment to the *CGOGMC* ?

As a singer, each member must be fully committed to regularly attending rehearsals and should do his best to attend scheduled meetings relevant to the *CGOGMC* activities.

The most important aspect of membership is making good quality choral music and enjoying the fellowship of the members. Let us have a good time while helping the *Ottawa Gay Men's Chorus* provide all our families and friends with a great musical gift!

XVI - Bénévolat et levée de fonds

Il est attendu que les membres contribuent au dynamisme de la chorale par le biais d'activités bénévoles. Il est aussi très important que chaque membre fasse de son mieux lorsqu'il se porte bénévole à une tâche.

Les membres devront accueillir les nouveaux membres, se présenter et recruter des nouveaux membres qui pourraient être intéressés au *CGOGMC*.

En raison de la nature de notre organisation, la collecte de fonds est nécessaire pour aider à atteindre notre budget financier. Par conséquent, les membres auront plusieurs occasions de participer à la levée de fonds à chaque session. La participation n'est pas obligatoire, mais elle est fortement encouragée, car cela nous aide à faire les nombreuses choses que nous faisons au cours de l'année et de garder nos frais de cotisation bas. Nous sommes toujours ouverts à vos suggestions.

XVII - Quel est mon engagement envers le *CGOGMC* ?

En tant que chanteur, chaque membre doit être entièrement engagé à assister régulièrement aux répétitions et devrait faire tout son possible pour assister aux réunions relatives aux activités du *CGOGMC*.

L'élément le plus important de l'adhésion est la production de musique de chorale de qualité et de trouver le plaisir dans la fraternité des membres. Amusons-nous tout en aidant au *CGOGMC* à offrir à nos familles et à nos amis un formidable cadeau musical!